

# Smlouva o výpůjčce

Smluvní strany:

Smluvní strany:

## 1. Město Kadaň,

Sídlo: Mírové nám. 1, 432 01 Kadaň

IČ: 00261912

DIČ: CZ00621912

zastoupené PaedDr. Jiřím Kulhánkem, starostou města, na straně jedné  
(dále jen „půjčitel“)

a

## 2. Sportovní zařízení Kadaň, příspěvková organizace

Sídlo: U Stadionu 2028, 432 01 Kadaň

IČ: 05461821

zastoupená [REDACTED] ředitelem p.o. na straně druhé  
(dále jen „v

uzavírají podle ustanovení § 2193 a násl. občanského zákoníku tuto smlouvu o výpůjčce za  
dále stanovených podmínek

## I.

### Předmět smlouvy

1. Půjčitel je výlučným vlastníkem níže uvedeného majetku v k.ú. Kadaň:

- **areálu zimního stadionu a autokepmu**

**budova čp. 1854 stojící na p.č. 2237/1** (bez nebytových prostor – prodejny o výměře 41,23 m<sup>2</sup>, které město pronajímá jinému subjektu)

**budova bez čp. stojící na p.č. 2238/1** (bez nebytových prostor - bufet a restaurace včetně prostor k této provozovně náležících o celkové výměře 216,1 m<sup>2</sup>, které město pronajímá jinému subjektu)

**budova bez čp. stojící na p.č. 2249/5**

**budova bez čp. stojící na p.č. 3304/29**

**část pozemku p.č. 2237/2 o výměře 1004 m<sup>2</sup> (60 m<sup>2</sup> užívá jiný subjekt)**

**pozemek p.č. 2249/5 o výměře 15 m<sup>2</sup>**

**část pozemku p.č. 2249/6 o výměře 5244 m<sup>2</sup> (641 m<sup>2</sup> užívá jiný subjekt)**

**část pozemku p.č. 3301/1 o výměře 635 m<sup>2</sup> (60 m<sup>2</sup> užívá jiný subjekt)**

**pozemek p.č. 3301/4 o výměře 739 m<sup>2</sup>**

**pozemek p.č. 3301/5 o výměře 21 m<sup>2</sup>**

**pozemek p.č. 3301/7 o výměře 505 m<sup>2</sup>**

**pozemek p.č. 3301/8 o výměře 148 m<sup>2</sup>**

**pozemek p.č. 3301/9 o výměře 1205 m<sup>2</sup>**

**část pozemku p.č. 3304/5 o výměře 1760 m<sup>2</sup> (10422 m<sup>2</sup> zůstává města)**

**pozemek p.č. 3304/29 o výměře 36 m<sup>2</sup>**

- **areálu pozemního hokeje**  
 budova čp. 1980 stojící na p.č. 2230 a p.č. 3304/13  
 budova bez čp. stojící na p.č. 3304/16 a p.č. 2229/4  
 budova bez čp. stojící na p.č. 2229/5 a p.č. 3304/17  
 pozemek p.č. 3304/12 o výměře 1442 m<sup>2</sup>  
 pozemek p.č. 3304/13 o výměře 3 m<sup>2</sup>  
 pozemek p.č. 3304/15 o výměře 1391 m<sup>2</sup>  
 pozemek p.č. 3304/16 o výměře 67 m<sup>2</sup>  
 pozemek p.č. 3304/17 o výměře 14 m<sup>2</sup>
  
- **fotbalového areálu**  
 budova čp. 1378 stojící na p.č. 2242  
 budova bez čp. stojící na p.č. 2243/1  
 pozemek p.č. 2241/2 o výměře 2818 m<sup>2</sup>  
 pozemek p.č. 2241/3 o výměře 8015 m<sup>2</sup>  
 pozemek p.č. 2241/4 o výměře 2518 m<sup>2</sup>  
 pozemek p.č. 2241/5 o výměře 130 m<sup>2</sup>  
 pozemek p.č. 2242 o výměře 890 m<sup>2</sup>  
 pozemek p.č. 2243/1 o výměře 147 m<sup>2</sup>
  
- **sportovní haly**  
 budova čp. 2028 stojící na p.č. 3304/47  
 pozemek p.č. 2235 o výměře 383 m<sup>2</sup>  
 pozemek p.č. 3304/43 o výměře 448 m<sup>2</sup>  
 pozemek p.č. 3304/46 o výměře 381 m<sup>2</sup>  
 pozemek p.č. 3304/47 o výměře 2704 m<sup>2</sup>  
 pozemek p.č. 3304/48 o výměře 198 m<sup>2</sup>  
 pozemek p.č. 3304/49 o výměře 207 m<sup>2</sup>

(výše uvedený majetek je zakreslen v katastrální mapě viz. Příloha č.1)

2. Půjčitel je dále výlučným vlastníkem movitého majetku a staveb nezapisovaných do katastru nemovitostí nacházejících se ve výše uvedených areálech (viz. Příloha č.2), která je nedílnou součástí této smlouvy.

## II. Účel půjčky

1. Touto smlouvou půjčitel půjčuje majetek uvedený v čl.I, bod. 1. a 2. se všemi součástmi, bezúplatně vypůjčiteli, aby jej užíval za podmínek stanovených touto smlouvou a „Vnitřními pravidly zřizovatele pro hospodaření s majetkem města svěřeným do užívání příspěvkovým organizacím města“ č. 11261/13 ze dne 30.9.2013 schválenými zastupitelstvem města Kadaně, v platném znění (dále jen „Vnitřní pravidla“). Předmět půjčky je předáván ve stavu, který umožňuje bez omezení jeho užívání k účelům této smlouvy.

2. Předmět výpůjčky přenechává půjčitel k bezplatnému užívání vypůjčitelu na dobu uvedenou v čl. IV. této smlouvy, aby zajistil využívání sportovních areálů včetně sportovních a odpočinkových ploch širokým spektrem uživatelů od dětí po dospělé, rodiny, rekreační i výkonnostní sportovce. Jedná se o využití aktivit na uspokojení skupin návštěvníků v oblasti oddychu, sportu, kultury a společenského života – zajištění efektivního využití ke sportovním účelům, pořádání kulturně společenských akcí a doprovodných činností (restaurační činnost). Vypůjčitel zajistí využívání areálů místními občany a tuzemskými a zahraničními hosty všech věkových kategorií i zájmů.

### **III. Podmínky výpůjčky**

1. Půjčitel předává vypůjčitelu předmět výpůjčky ve stavu způsobilém k jeho řádnému užívání, což vypůjčitel podpisem této smlouvy potvrzuje.
2. Po dobu, po kterou bude vypůjčitel na základě této smlouvy předmět výpůjčky užívat, je povinen ho užívat řádně v souladu s účelem stanoveným touto smlouvou a „Vnitřními pravidly“.
3. Vypůjčitel je povinen zajišťovat údržbu vypůjčeného majetku a chránit ho před poškozením, ztrátou a zničením. Vypůjčitel hradí náklady spojené s jeho běžnou údržbou, náklady na revize v souladu s příslušnými obecně závaznými předpisy a náklady na jeho provoz, nedohodnou-li se smluvní strany jinak.
4. Vypůjčitel je povinen zajišťovat revize, včetně zajištění komplexního záručního a pozáručního servisu v souladu s příslušnými právními předpisy nebo v souladu s příslušným smluvním závazkem a dále zajišťovat údržbu technologického a stavebního zařízení vč. interiérového vybavení, přičemž je povinen řídit se dokumentací, pokyny a nařízeními pro provoz, kontroly a revize tohoto zařízení, pokud je tato povinnost výrobcem, popř. dodavatelem stavby pro toto zařízení stanovena. V ostatním se vypůjčitel řídí obecně závaznými ustanoveními pro zajištění požární ochrany a bezpečnosti práce.
5. Vypůjčitel je povinen, pokud tak stanoví zvláštní předpisy, zajišťovat provoz speciálních zařízení osobami se zvláštní způsobilostí.
6. Vypůjčitel je dále povinen zajistit v době provozu objektu „Sportovní haly čp. 2028 trvalou obsluhu EPS (elektrické požární signalizace). V režimu „den“ s obsluhou, v režimu „noc“ bez obsluhy, včetně určení odpovědné osoby (viz. smlouva o provozu zařízení dálkového přenosu ZDP připojení k pultu centrální ochrany č. 11158/11 ze dne 24.2.2011)
7. Vypůjčitel je povinen dodržovat veškeré povinnosti na úseku požární bezpečnosti vyplývající z příslušných právních předpisů.
8. Vypůjčitel je oprávněn majetek technicky zhodnocovat za podmínek stanovených „Vnitřními pravidly“.
9. Půjčitel prohlašuje, že vypůjčený majetek je řádně pojištěn.
10. Půjčitel má právo požadovat vrácení půjčených věcí, a to i před skončením doby výpůjčky, pokud by vypůjčitel věci neužíval řádně nebo v rozporu s touto smlouvou či „Vnitřními pravidly“.

#### **IV. Doba a účel výpůjčky**

1. Půjčitel poskytuje vypůjčitelovi předmět této smlouvy k činnostem, které má stanoveny zřizovací listinou č. 13734/16 schválenou zastupitelstvem města Kadaň dne 23.6.2016.
2. Předmět této smlouvy je zapůjčen na dobu určitou a to do doby zániku vypůjčitele podle zvláštních předpisů.

#### **V. Ostatní ujednání**

1. Vypůjčitel se zavazuje k povinnosti provádět inventarizaci vypůjčeného majetku v souladu se zákonem o účetnictví, v platném znění, s tím, že půjčitel si vyhrazuje právo delegovat svého zástupce do inventarizační komise vypůjčitele.
2. Nad rámec inventarizace je půjčitel oprávněn provést kdykoliv kontrolu řádného užívání předmětu výpůjčky a v případě zjištění nedostatků je oprávněn od této smlouvy před skončením doby na kterou byla uzavřena odstoupit. Odstoupení od smlouvy musí mít písemnou formu a nabývá účinnosti dnem jeho doručení vypůjčitelovi.
3. Vypůjčitel odpovídá za případnou škodu vzniklou na předmětu výpůjčky jeho zaviněním nebo zaviněním třetích osob, které se nacházeli na nebo ve vypůjčených věcech, či tyto věci užívali.
4. Vypůjčitel je povinen umožnit přístup občanskému sdružení Oblastní skupině Agility Kadaň přes p.č. 3301/7, p.č. 3301/8, p.č.3301/9, p.č.2249/6 v k.ú. Kadaň na část p.č. 3304/5 v k.ú. Kadaň.
5. Vypůjčitel je povinen umožnit přístup subjektu jemuž město Kadaň pronajímá nebytové prostory umístěné v areálu zimního stadionu a to k nebytovým prostorám v budově čp.1854 stojící na p.č. 2237/1 - prodejna o výměře 41,23 m<sup>2</sup> (viz. nákres, který je nedílnou součástí této smlouvy jako Příloha č. 3) .
6. Vypůjčitel je povinen umožnit přístup subjektu jemuž město Kadaň pronajímá nebytové prostory umístěné v areálu zimního stadionu a to k nebytovým prostorám v budově bez čp. stojící na p.č. 2238 - bufet a restaurace včetně prostor k této provozovně náležících o celkové výměře 216,1 m<sup>2</sup> (viz. nákres, který je nedílnou součástí této smlouvy jako Příloha č. 4)
7. Vypůjčitel je povinen umožnit přístup subjektu (Tepelné hospodářství Kadaň,s.r.o.) jemuž město Kadaň vypůjčuje část pozemku v areálu zimního stadionu a to k části p.č. 2249/6 v k.ú. Kadaň (viz. nákres, který je nedílnou součástí této smlouvy jako Příloha č. 5)
8. Vypůjčitel je povinen umožnit přístup subjektu (Tepelné hospodářství Kadaň,s.r.o.) k výměňkové stanici VS TATRAN, která se nachází ve sklepních prostorách budovy čp. 1378.

#### **VI. Závěrečná ustanovení**

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti k 1.1.2017.
2. Smlouvu lze změnit pouze formou písemných, oboustranně dohodnutých a vzestupně číslovaných dodatků. Bez dodržení těchto podmínek není změna smlouvy platná.
3. Nestanoví-li tato smlouva jinak, řídí se právními vztahy z ní vyplývající příslušnými ustanoveními občanského zákoníku

4. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu, přičemž dvě vyhotovení obdrží půjčitel a dvě vypůjčitel.
5. Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavřely svobodně a vážně, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.
6. Uzavření smlouvy o výpůjčce bylo schváleno radou města dne 1.12.2016, usnesením č. 1018/2016.
7. Tato smlouva bude zveřejněna městem Kadaň v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv.

Kadani dne

Soupis příloh smlouvy:

- Příloha č.1: zakres vypůjčených pozemků a budov v katastrální mapě
- Příloha č.2: specifikace movitého majetku a staveb nezapisovaných do katastru
- Příloha č.3: zakres nebytových prostor v čp.1854 stojící na p.č. 2237/1 - prodejna
- Příloha č.4: zakres nebytových prostor v budově bez čp. stojící na p.č. 2238 - bufet a restaurace včetně prostor k této provozovně náležících
- Příloha č.5: zakres části pozemku p.č.2249/6 v areálu zimního stadionu

Za půjčitele:

Za vypůjčitele:

.....  
PaedDr. Jiří Kulhánek  
starosta města

.....  
Roman Muchna  
ředitel příspěvkové organizace